

LEM VIPER 125



MANUALE DEL PROPRIETARIO

Leggere e comprendere l'intero manuale prima dell'uso!

NOTA: Le illustrazioni manuali sono solo a scopo dimostrativo.

Le illustrazioni potrebbero non riflettere l'aspetto esatto del prodotto reale.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

SOLO PER USO FUORISTRADA!!

NON UTILIZZARE MAI QUESTO VEICOLO SE HAI MENO DI 14 ANNI!!

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questo mini ATV. La cura e la manutenzione adeguate richieste dal veicolo sono descritte in questo manuale. Seguendo queste istruzioni si garantirà una lunga durata operativa senza problemi di questo veicolo e la vostra soddisfazione nei suoi confronti.

Il manuale del proprietario corrispondeva allo stato più recente di questo veicolo al momento della stampa. Tuttavia, non si possono escludere del tutto lievi deviazioni derivanti dal continuo sviluppo e dal design. Tutte le specifiche non sono vincolanti, ci riserviamo il diritto di modificare o eliminare le specifiche tecniche, le parti, il design, ecc... senza preavviso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA GUIDA

Questo veicolo NON È UN GIOCATTOLO e viene utilizzato SOLO in aree chiuse lontane dal traffico stradale pubblico.

Non permettere mai a bambini di età inferiore ai 14 anni di utilizzare questo ATV.

ATTENZIONE: Guidare un mini ATV può essere un'attività pericolosa. Alcune condizioni possono causare il guasto dell'apparecchiatura senza colpa del produttore. Come altri veicoli, il Mini ATV può ed è destinato a muoversi, ed è quindi possibile perdere il controllo, cadere e/o trovarsi in situazioni pericolose che nessuna cura, istruzione o competenza può eliminare. Se si verificano tali cose, si possono essere gravemente feriti o morire, anche quando si utilizzano dispositivi di sicurezza e altre precauzioni. GUIDA A TUO RISCHIO E PERICOLO E USA IL BUON SENSO.

Questo manuale contiene molte avvertenze e precauzioni relative alle conseguenze della mancata manutenzione, ispezione o utilizzo corretto del mini ATV. Poiché qualsiasi incidente può causare lesioni gravi o addirittura la morte, non ripetiamo l'avvertimento di possibili lesioni gravi o morte ogni volta che viene menzionata tale possibilità.

USO APPROPRIATO DEL PILOTA E SUPERVISIONE DEI GENITORI

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza e suggerimenti per l'uso per aiutare te e il tuo bambino a utilizzare e maneggiare il mini ATV. Leggere attentamente il manuale nella sua interezza insieme al bambino prima di lasciarlo guidare per la prima volta. Il manuale contiene anche importanti informazioni sulla manutenzione del veicolo.

È tua responsabilità riview il manuale e assicurarsi che tutti i motociclisti comprendano tutte le avvertenze, le precauzioni, le istruzioni e gli argomenti di sicurezza e assicurarsi che i motociclisti siano in grado di utilizzare questo prodotto in modo sicuro e responsabile e proteggere il bambino da lesioni. Si consiglia di rivedere periodicamente e rafforzare le informazioni contenute in questo manuale con il bambino e di ispezionare e mantenere il veicolo dei bambini per garantire la loro sicurezza. **L'età consigliata del ciclista di 14 anni** è solo una stima e può essere influenzata dalle dimensioni, dal peso o dalle capacità del ciclista. Qualsiasi pilota che non sia in grado di adattarsi comodamente al mini ATV non dovrebbe tentare di guidarlo.

È importante e necessario condurre la formazione tecnica per il bambino prima del primo utilizzo. Per ottenere informazioni sul treno, contatta il concessionario da cui hai

acquistato il veicolo. Prima che il bambino abbia completato l'addestramento, non lasciare che il bambino utilizzi questo veicolo.

I bambini spesso sottovalutano o non riescono a riconoscere la situazione pericolosa, dovresti chiarire a tuo figlio che non dovrebbe, in nessun caso, guidare il veicolo senza supervisione e che tuo figlio può guidare solo a velocità commisurate alla capacità di guida del bambino e ad altre condizioni stradali.

La decisione di un genitore di consentire a proprio figlio di utilizzare questo prodotto dovrebbe essere basata sulla maturità, l'abilità e la capacità del bambino di seguire le regole.

Tenere questo prodotto lontano dalla portata dei bambini di età inferiore ai 14 anni e ricordare che questo prodotto è destinato all'uso solo da parte di persone che sono, come minimo, completamente a proprio agio e competenti durante la guida del veicolo.

NON SUPERARE IL LIMITE DI PESO DI 65 KG. Il peso del ciclista non significa necessariamente che la taglia di una persona sia appropriata per adattarsi o mantenere il controllo del mini ATV

Non toccare i freni o il MOTORE del tuo mini ATV quando è in uso poiché possono diventare molto caldi.

Fare riferimento alla sezione seguente sulla sicurezza per ulteriori avvertenze.

PRATICHE E CONDIZIONI DI GUIDA ACCETTABILI

Controllare e rispettare sempre le leggi o i regolamenti locali che possono influire sui luoghi in cui il Mini ATV può essere utilizzato.

Cavalca sulla difensiva. Fai attenzione ai potenziali ostacoli che potrebbero impigliarti nella ruota o costringerti a sterzare improvvisamente o perdere il controllo. Fai attenzione a evitare pedoni, skater, skateboard, monopattini, biciclette, bambini o animali che potrebbero entrare nel tuo percorso e rispetta i diritti e la proprietà degli altri.

Il mini ATV è pensato per essere utilizzato su proprietà private e su percorsi chiusi e non su strade o marciapiedi pubblici. Non guidare il tuo mini ATV in aree in cui è presente traffico pedonale o veicolare.

Non attivare il controllo della velocità sull'impugnatura a meno che non ci si trovi sul MINI ATV e in un ambiente esterno sicuro e adatto alla guida.

Questo prodotto è stato realizzato per garantire prestazioni e durata, ma non è impermeabile ai danni. Il salto o un'altra guida aggressiva può stressare eccessivamente e danneggiare qualsiasi prodotto, incluso il Mini ATV, e il pilota si assume tutti i rischi associati all'attività ad alto stress.

Fai attenzione e conosci i tuoi limiti. Il rischio di lesioni aumenta con l'aumentare del grado di difficoltà di guida. Il pilota si assume tutti i rischi associati alle attività di guida aggressive.

Non trasportare mai passeggeri e non consentire mai a più di una persona alla volta di guidare il mini quad elettrico.

Non utilizzare mai vicino a gradini o piscine.

Non usare mai alcol o droghe prima o durante il funzionamento

Tenere le dita e le altre parti del corpo lontane dalla catena di trasmissione, dal sistema di sterzo, dalle ruote e da tutti gli altri componenti mobili.

Non utilizzare mai cuffie o telefoni cellulari durante la guida.

Non fare mai l'autostop con un altro veicolo.

Non guidare il quad min in caso di pioggia o ghiaccio e non immergere mai il mini quad

elettrico in acqua, poiché i componenti elettrici e di trasmissione potrebbero essere danneggiati dall'acqua o creare altre condizioni potenzialmente pericolose.

Superfici bagnate, scivolose, irregolari, irregolari o ruvide possono aumentare i rischi di utilizzo. Non guidare il veicolo elettrico a quattro ruote nel fango, nel ghiaccio, nelle pozzanghere o nell'acqua. Evitare velocità eccessive che possono essere associate alle discese. Non rischiare mai di danneggiare superfici come moquette o pavimenti utilizzando un veicolo elettrico a quattro ruote all'interno.

Non guidare di notte o quando la visibilità è limitata.

ABBIGLIAMENTO DA EQUITAZIONE ADEGUATO

Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati come un casco di sicurezza approvato, gomitiere e ginocchiere. Il casco può essere richiesto per legge dalla legge o dai regolamenti locali della tua zona.

Si consiglia una maglietta a maniche lunghe, pantaloni lunghi e guanti. Indossare sempre scarpe da ginnastica, non guidare mai a piedi nudi o con i sandali e tenere i lacci delle scarpe allacciati e lontani dalle ruote, dal motore e dal sistema di trasmissione.

L'USO DEL BUON SENSO E LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE DI CUI SOPRA AUMENTANO IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI. UTILIZZARE CON LA DOVUTA CAUTELA E CON SERIA ATTENZIONE PER UN FUNZIONAMENTO SICURO.

POSIZIONE DELL'ADESIVO DI AVVERTENZA



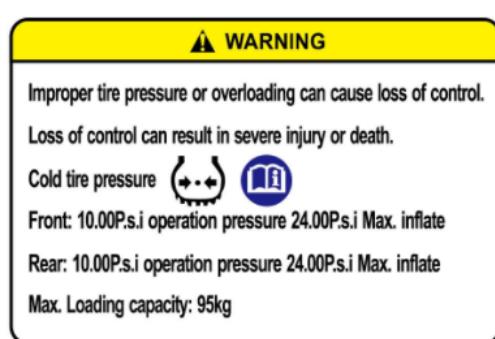
Adesivo A



Adesivo B



Adesivo C



Adesivo D



Adesivo E



Adesivo F



PRIMA DI INIZIARE

Rimuovere il contenuto dalla scatola. Rimuovere i separatori di schiuma che proteggono i componenti da eventuali danni durante la spedizione. Ispezionare il contenuto della scatola per verificare la presenza di graffi nella vernice, ammaccature o cavi attorcigliati che potrebbero verificarsi durante la spedizione. Poiché il prodotto è stato assemblato e imballato all'85% in fabbrica, non dovrebbero esserci problemi, anche se la scatola presenta alcune cicatrici o ammaccature.

Tempo stimato di montaggio e configurazione

Si consiglia il montaggio da parte di un adulto con esperienza nella meccanica di moto o biciclette.

Attendere fino a 30-60 minuti per il montaggio

Strumenti necessari

Alcuni strumenti possono essere forniti; tuttavia, si consiglia l'uso di strumenti di livello meccanico. Utilizzare gli strumenti in dotazione solo come ultima risorsa.

L'elenco degli strumenti necessari è il seguente:

- Chiave fissa 10mm / 13mm-15mm / 14mm-17mm / 24mm
- Chiave a brugola 5 mm / 6 mm / 10 mm
- Pompa per pneumatici in stile bicicletta con manometro

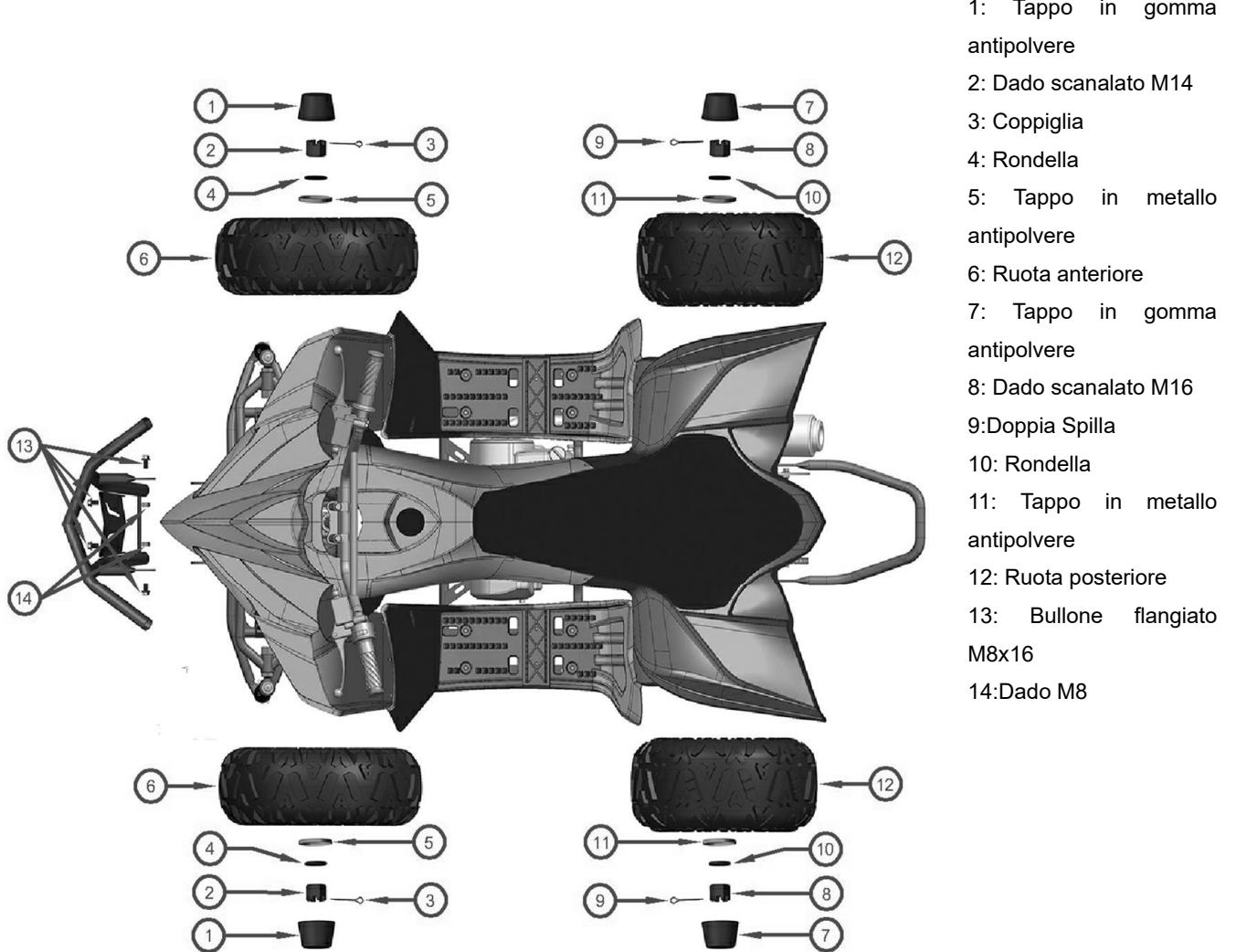
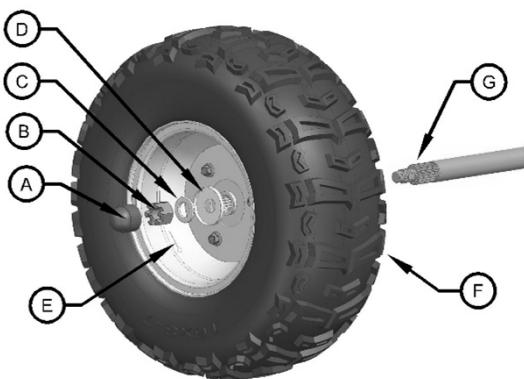


Illustrazione e istruzioni di montaggio

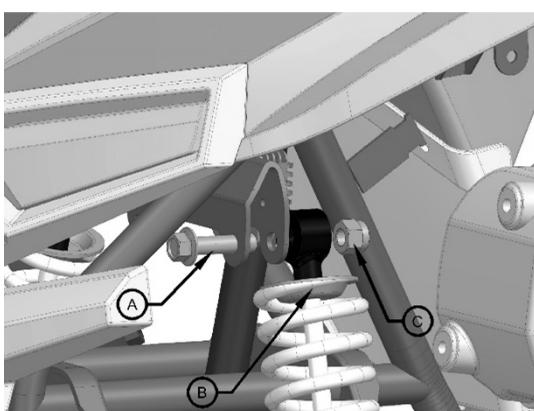
MONTAGGIO RUOTA POSTERIORE



- A: Copertura in gomma antipolvere / 2 pezzi
 B: Dado scanalato M16 / 2 pezzi
 C: Rondella piatta $\Phi 16,5 * 30 * 3$ / 2 pezzi
 D: Copertura metallica antipolvere / 2 pezzi
 E: Coppiglia / 2 pezzi F: Ruota posteriore L & R / 2 pezzi
 G: Asse ruota / 1 pz

1. Fissare la ruota (F) attraverso l'asse (G)
2. Montare il coperchio metallico (D) e la rondella (C) attraverso l'asse (G), quindi serrare saldamente il dado (B) con una chiave fissa da 22 mm.
3. Montare il perno (E) nell'asse (G) e il dado (B), quindi posizionare il coperchio (A)

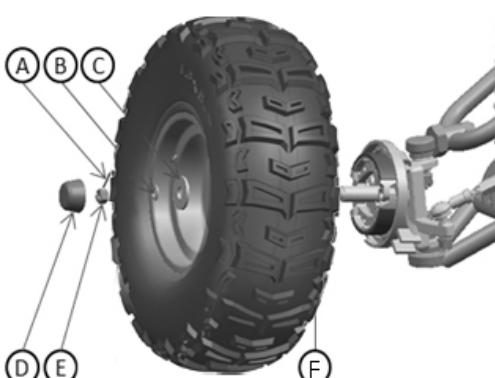
MONTAGGIO AMMORTIZZATORE ANTERIORE



- A: Bullone flangiato M10*40 / 4 pezzi
 B: Ammortizzatore anteriore / 2 pezzi
 C: Dado M10 / 4 pezzi

1. Sollevare il telaio per allineare il foro di montaggio dell'ammortizzatore (B) al foro del giunto del grillo
2. Fissare il bullone (A) attraverso il foro di montaggio dell'ammortizzatore e il giunto della baracca e serrare saldamente il dado (C) con una chiave fissa da 13 mm -15 mm e da 14 mm - 17 mm.

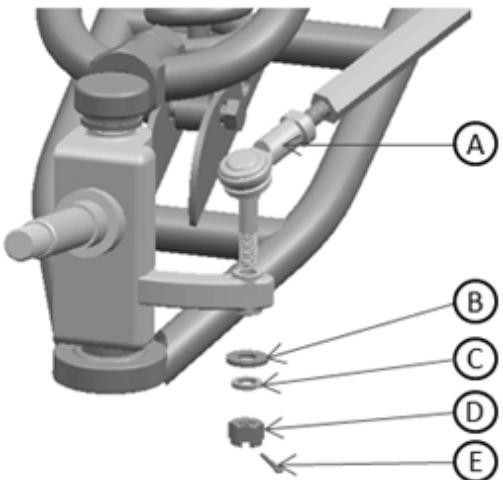
MONTAGGIO RUOTA ANTERIORE



- A: Coppiglia $\Phi 2.0 \times 25$ / 2 pezzi
 B: rondella piatta $\varphi 14$ / 2 pezzi
 C: Copertura in metallo antipolvere / 2 pezzi
 D: copertura in gomma antipolvere / 2 pezzi
 E: Dado scanalato M14 / 2 pezzi
 F: Ruota anteriore L & R / 2 pezzi

1. Inserire la ruota (F) nell'asse della ruota anteriore, allineare il coperchio del tamburo, montare il parapolvere in metallo (C) e la rondella (B), quindi serrare il dado (E) con una chiave fissa da 22 mm - 24 mm.
2. Montare il perno (A) nell'asse e il dado (E), quindi posizionare il coperchio (D)

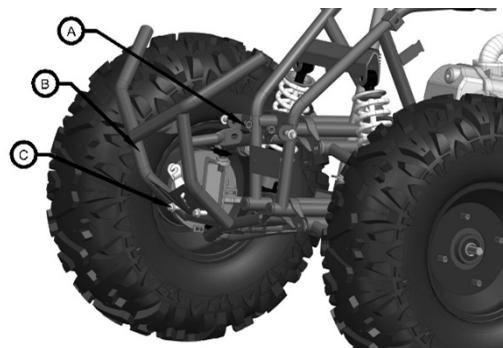
TIRANTE ASSEMBLATO



- A: Tirante L & R / 2 pezzi
- B: Rondella piatta $\Phi 10$ / 2 pezzi
- C: Rondella elastica $\Phi 10$ / 2 pezzi
- D: Dado M10 / 2 pezzi
- E: Perno di sputo $\Phi 2.0 \times 25$ / 2 pezzi

1. Inserire il tirante (A) attraverso il foro dell'asse della ruota anteriore, montare la rondella $\Phi 10$ (B), la rondella elastica $\Phi 10$ (C) e serrare il dado M10 (D) con una chiave fissa da 14 mm - 17 mm.
2. Far passare il perno $\Phi 2.0 \times 25$ (E) attraverso il tirante (A)

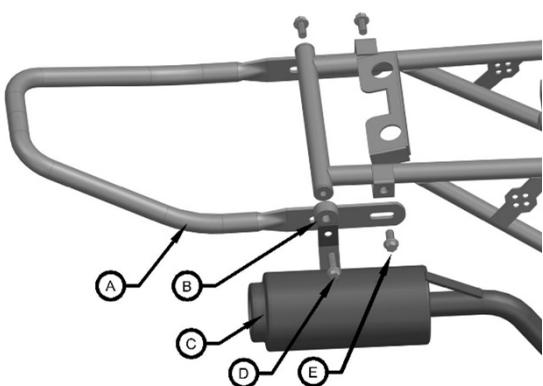
PARAURTI ASSEMBLATO



- A: Dado M8 / 2 pezzi
- B: Paraurti / 1 pz
- C: Bullone flangiato M8x16 / 4pz

1. Allineare il foro di montaggio inferiore del paraurti (B) al giunto inferiore del telaio e montare il bullone (C), NON serrare il bullone per mantenere il paraurti libero di movimento.
2. Ruotare il paraurti verso l'alto per allineare il foro di montaggio superiore del paraurti (B) al giunto superiore del telaio, quindi montare il bullone (C) e svitare il dado (A).
3. Serrare saldamente il bullone (C) e il dado (A) con una chiave fissa da 10 mm e 13 mm

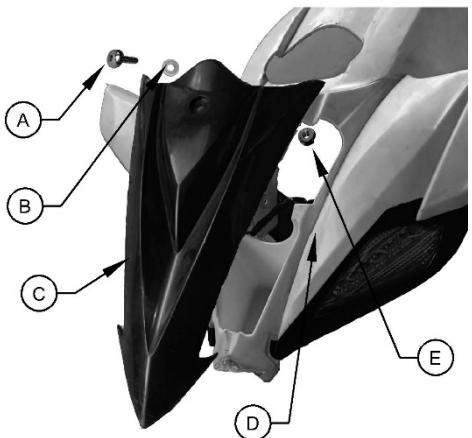
PORТАПАЧЧИ ПОСТЕРИОРЕ E SCARICO



- A: Portapacchi posteriore / 1 pz
- B: Boccola in gomma / 1 pz
- C: Scarico / 1 pz
- D: Bullone flangiato M8x25 / 1pz
- E: Bullone flangiato M8x16 / 3pz

1. Allineare il foro di montaggio del portapacchi posteriore (A) al giunto del telaio e montare il bullone (E).
2. Allineare l'ABC nell'ordine corretto e montare il bullone (D). Serrare il bullone (D) con una chiave fissa da 10 mm e una chiave esagonale da 6 mm.

MONTAGGIO COPERCHIO TESTA IN PLASTICA



A: Vite a esagono incassato M6x16 / 1 pz

B: Rondella in gomma $\Phi 2 \times 6 \times 14$ / 1pz

C: Coperchio della testa in plastica / 1 pz

D: Corpo in plastica / 1 pz

E: Dado M6 / 1pz

1. Allacciare il copritesta (C) al corpo (D)
2. Montare la vite (A) attraverso la rondella (D) e il coperchio della testa (C), quindi fissare il dado (E) e serrarlo con una chiave esagonale da 5 mm, una chiave fissa da 5 mm e una chiave fissa da 10 mm,

A. Dado M6 / 12pz

B. Rondella in gomma $\Phi 2 \times 6 \times 14$ / 12pz

C. Vite a esagono incassato M6x16 / 20pz

D. Rondella piatta $\Phi 1,5 \times 6 \times 12$ / 8 pezzi

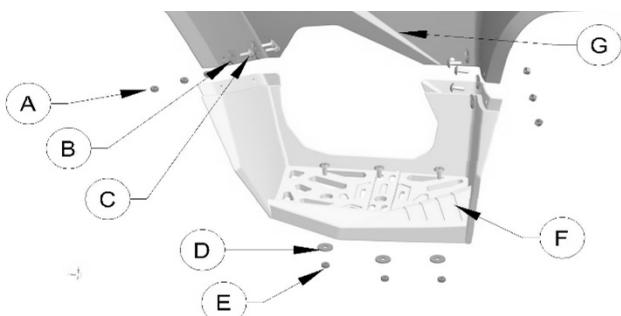
E. Dado di bloccaggio M6 / 5pz

F. Poggiapiedi L&R / 2pz

G. Corpo in plastica / 1 pz

1. Allineare il CBG nell'ordine corretto e montare il bullone (C) e il dado (A), quindi serrarlo con una chiave esagonale da 5 mm, una chiave fissa da 5 mm e una chiave fissa da 10 mm,
2. Allineare il giunto del telaio DF nell'ordine corretto e montare il bullone (C) e il dado (E), quindi serrarlo con una chiave esagonale da 5 mm, una chiave fissa da 5 mm e una chiave fissa da 10 mm,

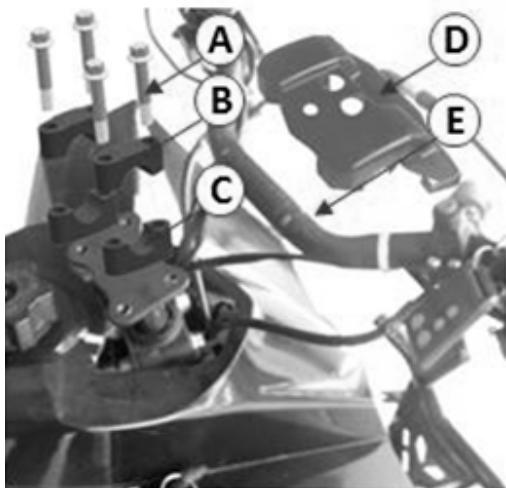
MONTAGGIO MIGLIORE



MONTAGGIO MANUBRIO

ATTENZIONE:

La mancata regolazione e serraggio corretti dei bulloni che fissano il manubrio può causare la perdita di controllo e l'incidente.



- A: Bullone M8×50 4 pezzi B: Morsetto superiore
 C: Morsetto inferiore D: copertura del manubrio
 E: Manubrio
1. Posizionare il morsetto inferiore (C) sulla piastra dell'asta dello sterzo con il foro della vite allineato e posizionare il manubrio (E) nel morsetto inferiore, quindi coprire il morsetto superiore (B) sul manubrio e installare il bullone da 4 pezzi (A).
 2. Posizionare il manubrio in posizione verticale e verticale, quindi serrare saldamente tutti i bulloni con una chiave fissa da 10 mm.
 3. Posizionare il coperchio sul manubrio.

PROMEMORIA DI SICUREZZA

LISTA DI CONTROLLO PRE-CORSA

Parti allentate

Controllare e fissare tutti i dispositivi di fissaggio prima di ogni corsa. Assicurarsi che i bulloni del morsetto dello sterzo siano bloccati correttamente in posizione. Non dovrebbero esserci rumori o rumori insoliti da parti allentate o componenti rotti. Se non sei sicuro, chiedi a un meccanico esperto di controllare.

Freno

Controllare il corretto funzionamento del freno. Quando si preme la leva, il freno dovrebbe fornire un'azione frenante positiva. Quando si aziona il freno con il controllo della velocità inserito, l'interruttore di interruzione del freno arresta il motore.

Telaio, sospensioni e manubrio

Verificare la presenza di crepe o collegamenti interrotti. Sebbene i telai rotti siano rari, è possibile per un guidatore aggressivo sbattere contro un marciapiede o un muro e distruggere e piegare o rompere un telaio. Prendi l'abitudine di ispezionare regolarmente il tuo.

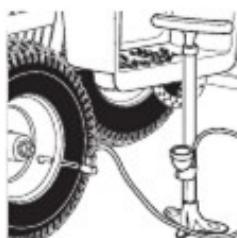
Gonfiaggio pneumatici

Ispezionare periodicamente i pneumatici per verificare la presenza di usura eccessiva, controllare regolarmente la pressione dei pneumatici e rigonfiarli se necessario. Se si buca una gomma, la camera d'aria può essere rattoppata o una nuova camera d'aria può essere acquistata da Razor o da un centro di riparazione autorizzato.

Equipaggiamento di sicurezza

Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati come un casco di sicurezza approvato, gomitiere e ginocchiere. Indossa sempre le scarpe (scarpe stringate con suola in gomma), non guidare mai a piedi nudi o con i sandali e tieni i lacci delle scarpe allacciati e fuori del percorso delle ruote, del motore e del sistema di azionamento

Gonfiare le gomme



NOTA: I tassivengono gonfiati al momento della spedizione, ma invariabilmente perdono un po' di pressione tra il punto di produzione e l'acquisto. Gonfiare sempre i pneumatici al PSI corretto prima del primo utilizzo.

Si prega di leggere la scheda tecnica per ottenere le informazioni sulla pressione dei pneumatici.

Utilizzando una pompa per pneumatici in stile bicicletta per gonfiare il pneumatico al PSI indicato sul fianco del pneumatico.

NOTA: Le forniture di aria pressurizzata che si trovano nelle stazioni di servizio sono progettate per gonfiare pneumatici per automobili ad alto volume. Se decidi di utilizzare una tale alimentazione d'aria per gonfiare i tuoi pneumatici, assicurati prima che il manometro funzioni, quindi usa molto brevi raffiche per gonfiare al PSI corretto. Se si gonfia inavvertitamente eccessivamente il pneumatico, rilasciare immediatamente la pressione in eccesso.

Informazioni importanti per l'uso guida per pneumatici

Nota: il pneumatico è l'unico contatto tra il veicolo e la strada, la sicurezza delle varie attività di guida dipende dalla piccola area del pneumatico in cui il contatto con la strada. Pertanto, è molto importante mantenere il pneumatico in buone condizioni in qualsiasi momento e utilizzare il pneumatico della misura corretta e standard per sostituire quelli vecchi.

Guida:

Montaggio e smontaggio pneumatici

Si raccomanda vivamente che il montaggio e lo smontaggio del pneumatico siano eseguiti da un tecnico autorizzato con le competenze necessarie.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

È molto importante mantenere il pneumatico alla pressione corretta e controllare la pressione del pneumatico prima dell'uso. Il gonfiaggio deve essere effettuato a pneumatico freddo.

Manutenzione pneumatici

La profondità del battistrada del pneumatico deve essere controllata regolarmente. (Un battistrada meno profondo significa meno aderenza del pneumatico). È necessario fermarsi per utilizzare il veicolo se il pneumatico è forato, smontare il pneumatico e controllarlo attentamente. La manutenzione dei pneumatici deve essere eseguita da un tecnico autorizzato. Il pneumatico deve essere sostituito immediatamente quando è deformato o danneggiato.

Sostituzione pneumatici

È importante utilizzare la misura corretta e lo pneumatico standard secondo le nostre specifiche (vedi dettagli nella scheda tecnica)

Non utilizzare il pneumatico usato se non si è sicuri delle condizioni di servizio precedenti.

Invecchiamento dei pneumatici

L'invecchiamento dei pneumatici è inevitabile anche se il pneumatico non viene mai utilizzato o viene utilizzato solo poche volte. L'invecchiamento del pneumatico si riflette principalmente nella sezione incrinata sul lato del pneumatico e nel battistrada del pneumatico, a volte anche il pneumatico è distorto. Il pneumatico usato e invecchiato deve essere controllato e confermato se è ok per il riutilizzo da un tecnico autorizzato

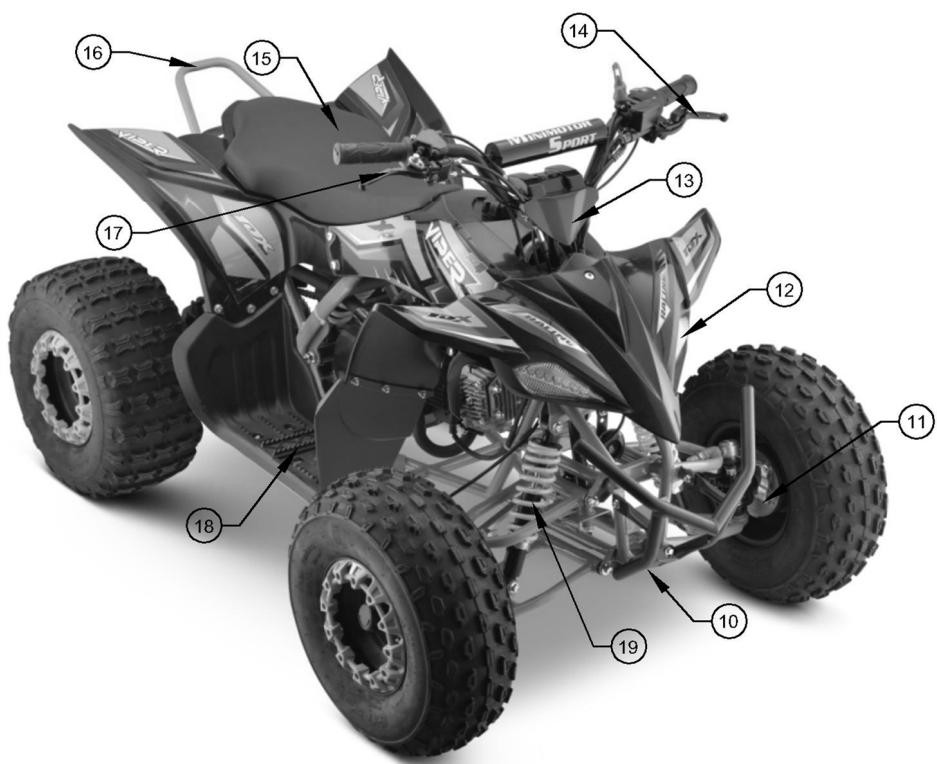
SCHEDA TECNICA

Tipo di motore	110cc, singolo cilindro, 4 tempi, raffreddamento ad aria forzata
(Opzione)	125cc, singolo cilindro, 4 tempi, raffreddamento ad aria forzata
Potenza erogata - 110cc / 125cc	4.8kw/7500±500 pm, 5.6kw/7000±500 pm
Coppia massima - 110cc / 125cc	7,5 Nm/ 5500±500 giri/min, 8,8 Nm/ 5500±500 giri/min
Cilindrata (ml) - 110cc / 125cc	107 ml / 124 ml
Velocità al minimo	1500±100 giri/min
Frizione	Umido e centrifugo
Lubrificazione	Premere/Spruzzare
Tipo di candela	A7TC
Accensione	C.D.I
Riduttore finale	13T / 37T, catena 420#
Olio motore	15W/40-SE
Combustibile	Verde Benzina ≥90#
Rapporto di compressione	9.0 : 1
Trasmissione	automatico con frizione centrifuga
Metodo di avvio	Solo avviamento elettrico
Batteria	12V 5AH
Velocità massima (km/h) - 110cc / 125cc	55
Capacità di carico massima (kg)	95
Sospensione anteriore	Forcellone Dual A con doppio ammortizzatore
Sospensione posteriore	monoammortizzatore
Pneumatico (standard 7")	Fr & Rr 16X8--7" con 10,00 P.s.i di pressione di funzionamento e 24 P.s.i Max. gonfiare
(opzione 8")	Fr 19X7-8" Rr 18X9.5-8" con pressione di esercizio 10.00 P.s.i e 24 P.s.i Max. gonfiare
Impianto frenante	Freno a tamburo anteriore e freno a disco posteriore
(Opzione)	Freno a disco anteriore e posteriore
Capacità serbatoio carburante	2L
Peso a secco (kg) - Ruote da 7" / 8"	88 / 97
Dimensioni (mm) - Ruote da 7" / 8"	1475*980*915 / 1490*990*930
Altezza sella (mm) - ruote da 7" / 8"	660 / 675
Altezza da terra (mm) - ruote da 7" / 8"	105 / 110
Interasse (mm)	985

DESCRIZIONE DELLE PARTI PRINCIPALI



1. Ruota anteriore e pneumatico
2. Carburatore
3. Motore
4. Leva del cambio
5. Ammortizzatore posteriore
6. Ruota posteriore e pneumatico
7. Batteria
8. Filtro dell'aria
9. Serbatoio carburante



10. Paraurti
11. Freno a tamburo L&R
12. Fanale anteriore L&R
13. Coprimanubrio
14. Freno posteriore
15. Posto a sedere
16. Portapacchi posteriore
17. Freno anteriore
18. Poggiapiedi L&R
19. Ammortizzatore anteriore



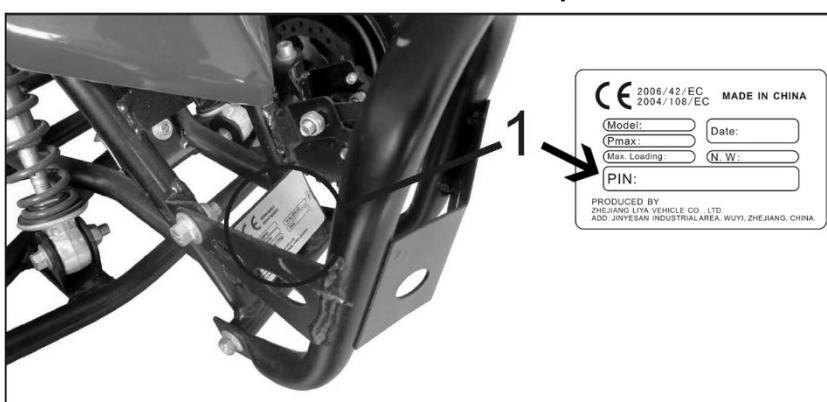
- 20. Accensione a chiave
- 21. Manetta
- 22. Interruttore di emergenza
- 23. Interruttore multifunzione
- 24. Fanale posteriore
- 25. Scappamento
- 26. Copricatena
- 27. Pinza freno posteriore
- 28. Disco freno posteriore
- 29. Catena

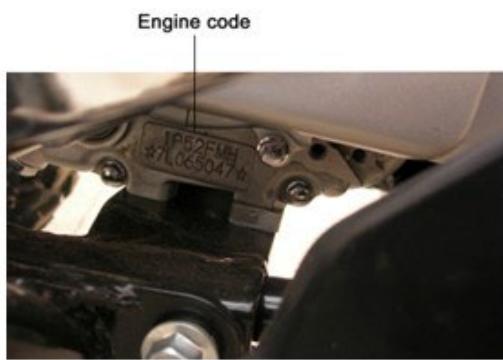
PIN E CODICE MOTORE

Il PIN è timbrato su una targhetta di alluminio rivettata sul forcellone posteriore.

Ci sono le informazioni sulle specifiche principali del prodotto su questa targhetta PIN.

Il PIN indica il numero di identificazione del prodotto che è univoco per ogni unità.

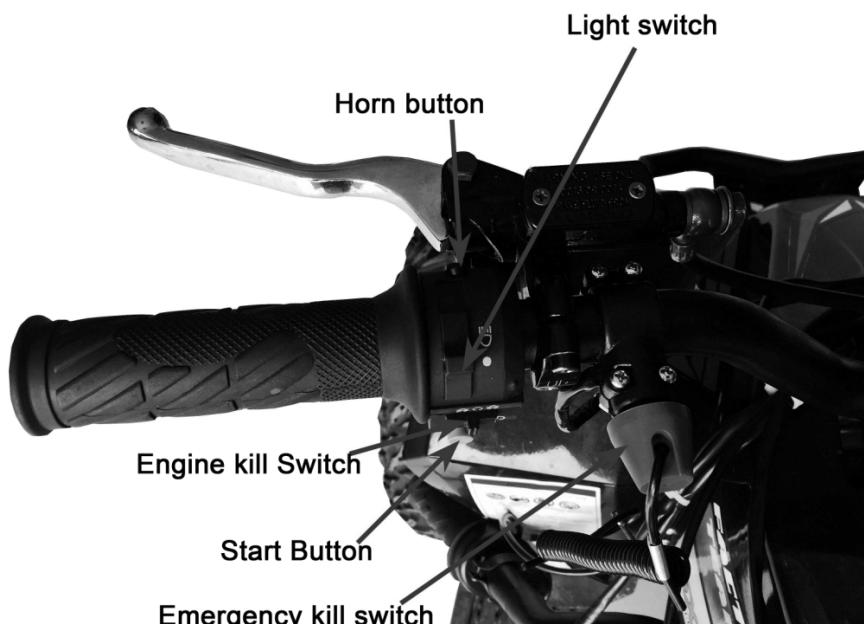




Codice motore: ☆ ☆

Il codice del motore è stampigliato sul lato sinistro del carter.

COMANDI AL MANUBRIO



Interruttore di spegnimento del motore

In condizioni normali, il kill switch è posizionato sull'interruttore multifunzione sul lato destro del manubrio. È possibile vedere il segno ON/OFF sotto l'interruttore. Per spegnere il motore, posizionare l'interruttore a sinistra o a destra.

Pulsante di avvio

Premere il pulsante di avviamento con il veicolo in frenata per avviare il motore.

Interruttore di emergenza

L'interruttore di emergenza è posizionato sul lato sinistro del manubrio con un tappo e una corda rossa. Estrarre il tappo per spegnere il motore.

AVVERTIMENTO

Non legare mai la fune dell'interruttore di emergenza al pilota. In caso di emergenza, il supervisore deve tirare la fune da dietro il veicolo per attivare l'interruttore di sicurezza in modo da spegnere immediatamente il motore.

Pulsante clacson

Premere il pulsante del clacson per avviare il clacson.

Interruttore della luce

Impostare l'interruttore verso l'alto per aprire la luce e impostare l'interruttore verso il basso per chiudere la luce.

ACCENSIONE

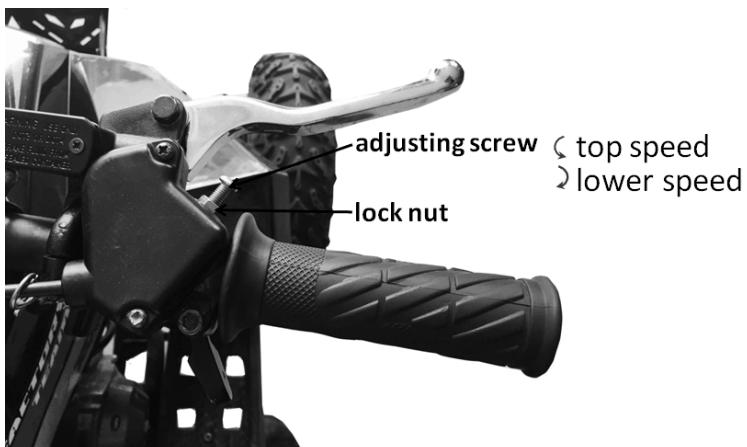
L'interruttore di accensione si trova nella parte anteriore destra della carrozzeria del veicolo.

"OFF" e "ON" sull'interruttore indicano:

OFF: Il motore e le luci non possono essere azionati e la chiave può essere rimossa.

ON: Il motore e le luci possono essere azionati e la chiave non può essere rimossa.

VELOCITÀ DI ACCELERAZIONE – LIMITATORE



Allentare il controdado e avvitare la vite di regolazione per diminuire la velocità di accelerazione, oppure svitare la vite di regolazione per aumentare la velocità di accelerazione.

CAUTELA

È meglio per i ciclisti inesperti impostare la velocità massima più bassa in modo da evitare incidenti.

CARBURANTE E SERBATOIO CARBURANTE

Il carburante è un fattore chiave nel decidere la quantità di emissioni di scarico del motore, quindi la selezione del carburante deve seguire le regole seguenti.

Il carburante selezionato deve essere benzina senza piombo o a basso contenuto di piombo con No.RQ-90 o superiore.

La capacità del serbatoio del carburante è di 2 litri.

AVVERTIMENTO

- La benzina è estremamente infiammabile ed è esplosiva in determinate condizioni. Fare rifornimento in un'area ben ventilata con il motore spento. Non fumare e non lasciare

fiamme o scintille nell'area in cui è conservata la benzina o dove viene rifornito il serbatoio del carburante.

- Prima di fare rifornimento, assicurarsi di filtrare il carburante.
- Fare attenzione a non versare carburante durante il rifornimento. Il carburante versato o i vapori di carburante possono incendiarsi. In caso di fuoriuscita di carburante, assicurarsi che l'area sia asciutta prima di avviare il motore.
- Evitare il contatto ripetuto o prolungato con la pelle o la respirazione di vapore.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

ISPEZIONE PER CORSA

AVVERTIMENTO

Se l'ispezione pre-corsa non viene eseguita, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni all'attrezzatura.

Ispeziona la tua moto ogni giorno prima di guidarla. Gli articoli elencati qui richiederanno solo pochi minuti per l'ispezione e, a lungo termine, possono farti risparmiare tempo, spese e la tua vita.

1. Livello dell'olio motore : se necessario, rabboccare l'olio motore.
2. Livellare il serbatoio del carburante quando necessario. Verificare la presenza di perdite.
3. Freni anteriori e posteriori: controllare il funzionamento e, se necessario, regolare il gioco.
4. Controllo delle condizioni e della pressione degli pneumatici.
5. Funzionamento dell'acceleratore: verificare che l'apertura e la chiusura siano regolamentari in tutte le posizioni di guida; verificare il gioco della manopola dell'acceleratore e del cavo dell'acceleratore in Lubrificazione e collegamento.
6. Dispositivo di fissaggio : verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano fissati saldamente.
7. Sistema di sterzo : verificarne la scorrevolezza e l'affidabilità. Correggi eventuali discrepanze prima di guidare. Contattare il rivenditore per assistenza se non è possibile correggere il problema.

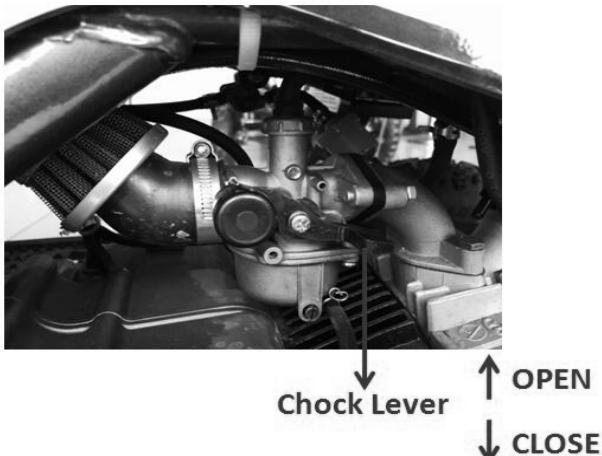
INIZIA A PEDALARE

Seguire sempre la corretta procedura di avviamento descritta.

AVVERTIMENTO

Non far funzionare mai il motore in un'area chiusa. Le emissioni di scarico contengono monossido di carbonio (CO) velenoso che può causare la perdita di coscienza e portare alla morte.

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Inserire la chiave di accensione nell'interruttore di accensione e portarla su (ON).
3. Aprire la leva di arresto
4. Afferrare la leva del freno e premere il pulsante di avviamento per avviare il motore ruotando leggermente la leva dell'acceleratore.
5. Chiudere la leva di arresto



PERIODO DI RODAGGIO

Contribuisci a garantire l'affidabilità e le prestazioni future del tuo veicolo prestando particolare attenzione a come guidi durante le prime due settimane di guida.

Durante il periodo, evitare di guidare a tutto gas e di caricare pesantemente il motore; Assicurati di continuare a cambiare velocità.

CAUTELA

Dopo il periodo di rodaggio, assicurarsi di eseguire la manutenzione secondo il programma di manutenzione in modo da mantenere il veicolo in buone condizioni, il che prolungherà ovviamente la durata del motore.

EQUITAZIONE

AVVERTIMENTO

Assicurati di leggere e comprendere gli avvisi di guida sicura del veicolo prima di guidare.

1. Dopo l'avvertimento del motore, il veicolo è pronto per la marcia.
2. Controllare nuovamente la frenata del veicolo.
3. Premere la leva dell'acceleratore e accelerare gradualmente e il veicolo si sposta in avanti.
4. Per accelerare il veicolo, ridurre l'acceleratore mentre si esegue la frenata. Regolare l'acceleratore con il freno utilizzando nel frattempo per una decelerazione fluida.

CAUTELA

Nel frattempo devono essere utilizzati sia il freno anteriore che quello posteriore, ma il freno non deve essere azionato con forza per bloccare la ruota, altrimenti l'efficacia della frenata sarà ridotta e il controllo del veicolo sarà più difficile.

CONTROLLO E CAMBIO OLIO MOTORE

OLIO MOTORE

La qualità dell'olio motore gioca un ruolo fondamentale nel determinare le prestazioni e la durata del motore. L'olio motore deve essere selezionato in conformità con le regole seguenti ed è vietato l'uso di altri oli.

Olio motore consigliato: olio motore a benzina Clas SAE15W/40-SE o Classe SE, SF, SC da API Service Classification.

Il veicolo è stato riempito con l'olio motore Clas SAE 15W/40-SE classe prima di essere consegnato e il lubrificante è adatto solo a un intervallo di temperatura compreso tra 40°C e -10°C. Se invece si vuole utilizzare un altro olio motore , l'alternativa deve essere tecnicamente equivalente sotto ogni aspetto. La viscosità varia a seconda delle regioni e delle temperature, quindi il lubrificante deve essere selezionato in base alle nostre raccomandazioni. Se l'olio per motori a benzina di classe SAE15W/40-SE. non può essere ottenuto quando necessario , l'olio per motori a benzina n. HQB-10 (o n. HQB-6 nelle regioni in cui la temperatura è inferiore a -10 ° C).

Prima di sostituire il lubrificante, scaricare completamente l'olio rimasto nel carter e pulire l'interno con cherosene pulito, quindi riempirne uno nuovo.

AVVERTIMENTO

Far funzionare il motore con olio insufficiente può causare seri danni al motore.

Controllo del livello dell'olio motore



Oil filter cap dipstick

Controllare il livello dell'olio motore ogni volta prima di guidare il veicolo.

Il livello deve essere mantenuto tra i segni di livello superiore e inferiore sull'astina di livello.

1. Avviare il motore e lasciarlo al minimo per alcuni minuti.
2. Spegnere il motore e posizionare il veicolo su una superficie piana.
3. Dopo alcuni minuti, rimuovere l'astina di livello del tappo del filtro dell'olio, pulirla e reinserire l'astina di livello senza avvitarla, rimuovere l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni di livello superiore e inferiore sull'astina di livello.

Cambio dell'olio motore

La qualità dell'olio motore è il fattore principale che influisce sulla durata del motore. Sostituire l'olio motore come specificato nel programma di manutenzione.

1. Scaricare completamente l'olio motore nel carter.
2. Pulire il carter all'interno con cherosene detergente.
3. Aggiungere l'olio motore specificato a circa 0,8 litri.

CAUTELA

Far funzionare il motore con olio insufficiente causerebbe gravi danni al motore.

In caso di funzionamento in condizioni molto polverose, i cambi dell'olio devono essere eseguiti più frequentemente di quanto specificato nel programma di manutenzione.

Smaltire l'olio motore usato in modo compatibile con l'ambiente. Ti consigliamo di portarlo in un contenitore sigillato al centro di riciclaggio locale o alla stazione di servizio per il recupero. Non gettarlo nella spazzatura né versarlo a terra o in uno scarico.

CANDELA



Spark plug

Spina consigliata: C7HSA NGK

Controllo e sostituzione

1. Scollegare il cappuccio della candela dalla candela.
2. Pulire lo sporco intorno alla base della candela. Rimuovere la candela utilizzando la chiave per candele contenuta nel kit di attrezzi.
3. Ispezionare gli elettrodi e la porcellana centrale per verificare la presenza di depositi, erosione o incrostazioni di carbonio. Se l'erosione o il deposito sono pesanti, sostituire il tappo. Pulire una spina in carbonio o sporca con un detergente per tappi o utilizzare una spazzola metallica.
4. Controllare la distanza tra le candele utilizzando uno spessimetro a filo. Se è necessaria una regolazione, piegare con cautela l'elettrodo laterale.
La distanza tra le candele deve essere di 0,6-0,8 mm.
5. Assicurarsi che la rondella sia in buone condizioni.
6. Con la rondella della candela collegata, avvitare prima la candela in gruppo per evitare la filettatura incrociata, quindi serrarla con la chiave della candela.
7. Reinstallare il cappuccio della candela.
 - (1) Elettrodo laterale
 - (2) Elettrodo centrale

FILTRO DELL'ARIA



Air filter

Il filtro dell'aria deve essere sottoposto a manutenzione almeno una volta ogni 30 giorni di viaggio. Effettuare una manutenzione più frequente quando si guida in aree insolitamente umide o polverose. Rivolgiti al tuo rivenditore per ulteriori informazioni.

1. Rimuovere il filtro dell'aria dal carburatore
2. Smontarlo ed estrarre l'elemento filtrante.
3. Lavare l'elemento filtrante con un solvente pulito, non infiammabile o ad alto punto di infiammabilità e lasciarlo asciugare.

AVVERTIMENTO

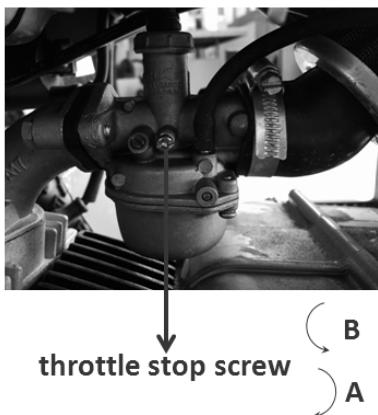
Non utilizzare mai benzina o solventi a basso punto di infiammabilità per pulire l'elemento filtrante, altrimenti potrebbero verificarsi incendi o esplosioni.

4. Immergerlo in olio per motori a benzina Classe 15W/40QE fino a saturazione, quindi spremere l'olio in eccesso.
5. Pulire l'interno e l'esterno dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
6. Installare le parti rimosse seguendo la procedura inversa rispetto alla rimozione.

CAUTELA

- È vietato avviare il motore senza il nucleo del filtro dell'aria, altrimenti potrebbe verificarsi un'usura prematura del pistone e del cilindro.
- Assicurarsi che il nucleo del filtro dell'aria sia intatto.
- Evitare che il nucleo del filtro dell'aria penetri acqua durante il lavaggio del veicolo.

VELOCITÀ AL MINIMO



Il motore deve essere alla normale temperatura di esercizio per una regolazione accurata del minimo.

NOTA

Non tentare di compensare un guasto in altri sistemi regolando il regime minimo. Contattare il proprio rivenditore per regolare regolarmente il carburatore.

1. Riscaldare il motore.
2. Collegare un contagiri al motore (è possibile utilizzarne uno telecomandato). Ruotando la vite di arresto dell'acceleratore in senso orario (nella direzione della punta della freccia A) si aumenta il regime del minimo mentre lo si diminuisce in senso antiorario (nella direzione della punta della freccia B).
3. Quando il motore non ha un regime minimo o gira a una velocità ridotta, posizionare la vite di arresto dell'acceleratore al centro tra le due posizioni limite per facilitare la miscelazione di

aria e carburante.

4. Far ripartire il motore, se necessario regolare nuovamente la vite di arresto dell'acceleratore.

CAUTELA

Poiché il carburatore è un apparecchio di precisione, non smontarlo senza le conoscenze professionali.

CONTROLLO DELL'IMPIANTO FRENANTE

L'impianto frenante deve essere controllato ogni volta prima di guidare il veicolo.

1. Controllare che la leva dell'olio sia corretta nel cilindro principale del freno.
2. Verificare che non vi siano perdite dall'impianto frenante.
3. Controllare che il tubo del freno e il cilindro principale non presentino crepe.
4. Controllare l'usura del disco del freno.
5. Controllare il corretto gioco della leva del freno .

CAUTELA

Il freno a disco idraulico è progettato per funzionare ad alta pressione.

Per motivi di sicurezza e affidabilità, la durata del tubo del freno, del cilindro principale e del liquido dei freni non deve superare il limite specificato nel manuale.

Se l'impianto frenante a disco idraulico deve essere sottoposto a manutenzione o riparazione, risolvere il problema solo dal rivenditore.

Se si avverte una sensazione morbida quando si aziona la leva del freno, significa che c'è aria all'interno dell'impianto frenante. In questo caso, l'aria deve essere scaricata dall'impianto frenante prima di guidare il veicolo, altrimenti la funzione del freno diminuirà considerevolmente, causando anche un incidente. A tal fine, rivolgiti al tuo rivenditore.

LIQUIDO DEI FRENI

Fare attenzione a controllare il liquido dei freni nel cilindro principale situato sul manubrio destro per verificare che la leva sia corretta e, se necessario, il liquido specificato. Man mano che le pastiglie dei freni si usurano, il livello del liquido dei freni diminuisce. Il freno deve essere ispezionato periodicamente.

AVVERTIMENTO

- Il liquido dei freni è fortemente irritante, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua e chiamare un medico se l'occhio è stato esposto.
- Mantenere il liquido utilizzato per l'impianto frenante è olio per freni non petrolifero n. 4604. Non mescolare mai con altri oli come l'olio siliconico, altrimenti potrebbero verificarsi gravi danni all'impianto frenante.

CAUTELA

- È vietato utilizzare il liquido usato o il liquido posto nel contenitore aperto.
- Non utilizzare mai il liquido che è stato conservato per lungo tempo, perché contiene umidità inalata dall'aria.

MARMITTA DI SCARICO

Eliminare regolarmente i depositi di carbonio nel tubo di scarico; Controllare che il tubo di scarico all'interno non presenti crepe e danni alla rondella e ripararlo o sostituirlo se necessario.

BATTERIA

La batteria è sotto il sedile, rimuovere prima il sedile se si desidera controllare o sostituire la batteria. L'elettrolita della batteria è velenoso, quindi assicurati di non gettare la batteria a piacimento. Maneggiare in conformità con le norme nazionali o locali di protezione ambientale, nazionali o locali.

CAUTELA

Prima di consegnare il veicolo per lo stoccaggio a lungo termine, rimuovere la batteria dal veicolo e caricarla completamente, quindi conservarla in un luogo fresco e asciutto. Se la batteria deve essere lasciata nella motocicletta, scollegare prima il cavo negativo (-) dal terminale della batteria e poi il polo (+). Non toccare i cavi positivo e negativo con oggetti metallici per evitare cortocircuiti durante l'operazione di cui sopra.

AVVERTIMENTO

Quando si rimuove la batteria, smontare prima il cavo negativo e poi il cavo positivo. Durante l'installazione, la procedura è esattamente opposta. **Durante le operazioni di cui sopra,**

l'interruttore di accensione deve essere spento.

- La batteria emette gas esplosivi; Tenere lontane scintille, fiamme e sigarette. Fornire un'adeguata ventilazione durante la ricarica o l'utilizzo della batteria in uno spazio chiuso.
- La batteria contiene acido solforico (elettrolita). Il contatto con la pelle o gli occhi può causare gravi ustioni. Indossare indumenti protettivi e una visiera. Se l'elettrolito viene a contatto con la pelle, sciacquare con acqua.
- Se l'elettrolito viene a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per almeno 15 minuti e chiamare immediatamente un medico.
- L'elettrolita è velenoso. In caso di ingestione, bere grandi quantità di acqua o latte e seguire con latte di magnesia o olio vegetale e chiamare un medico.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il veicolo ha dei problemi, contatta il tuo concessionario per assistenza.

CAUTELA

Non smontare o eseguire la manutenzione del veicolo senza le conoscenze professionali.

PULITURA

Pulisci regolarmente il veicolo per proteggere la finitura superficiale e controlla che non ci siano danni, usura e perdite di olio o liquido di rottura.

CAUTELA

L'acqua ad alta pressione (o aria) può danneggiare alcune parti della motocicletta.

Evitare di spruzzare acqua ad alta pressione nelle seguenti aree; Mozzi ruota; Accensione; Carburatore; comandi al manubrio; uscite marmitta; sotto il serbatoio del carburante; Sotto il sedile

1. Lavare completamente il veicolo con molta acqua.
2. Asciugare il veicolo, avviare il motore e lasciarlo girare per alcuni minuti.

AVVERTIMENTO

L'efficienza dei freni può essere temporaneamente compromessa subito dopo il lavaggio della motocicletta. Prevedere una distanza di arresto più lunga per evitare un possibile

incidente.

3. Testare i freni prima di guidare il veicolo. Potrebbero essere necessarie diverse applicazioni per riavviare le normali prestazioni di frenata.
4. Lubrificare la catena di trasmissione subito dopo aver lavato e asciugato la motocicletta.

GUIDA ALLA CONSERVAZIONE

Quando il veicolo è sottoposto a un lungo periodo di stoccaggio, è necessario adottare alcune misure in modo da ridurre l'influenza negativa sulle sue prestazioni. Prima del rimessaggio, effettuare la manutenzione necessaria per garantire al veicolo un post-rimessaggio ad alte prestazioni.

Immagazzinamento

1. Pulire e asciugare il veicolo e cerare la sua superficie.
2. Svuotare il carburante dal serbatoio del carburante e dal carburatore, spruzzare un po' di antiruggine.

AVVERTIMENTO

La benzina è estremamente infiammabile ed è esplosiva in determinate condizioni. Eseguire questa operazione in un'area ben ventilata con il motore spento. Non fumare o lasciare fiamme o scintille nell'area in cui la benzina è stata scaricata o immagazzinata e dove è stato rifornito il serbatoio del carburante.

1. Sganciare la candela per riempire un po' di olio motore (circa 15-20 millilitri) nel cilindro; Spegnere l'interruttore di accensione e premere più volte il pedale di avviamento per distribuire uniformemente l'olio all'interno del cilindro, quindi reinstallare la candela.
2. Sganciare la candela per riempire un po' di olio motore (circa 15-20 millilitri) nel cilindro; Spegnere l'interruttore di accensione e premere più volte il pedale di avviamento per distribuire uniformemente l'olio all'interno del cilindro, quindi reinstallare la candela.
3. Pulire e oliare la catena di trasmissione.
4. Lubrificare tutti i cavi.
5. Sigillare l'uscita della marmitta con un panno di plastica per proteggere la prima dall'umidità.
6. Coprire il veicolo (non utilizzare plastica o altri materiali rivestiti) e riporlo in un luogo non riscaldato, privo di umidità. Non conservare il veicolo alla luce diretta del sole.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Il seguente programma di manutenzione specifica tutte le manutenzioni necessarie in condizioni normali per mantenere il veicolo in buone condizioni. Guidando in condizioni insolitamente polverose o bagnate, la manutenzione del veicolo deve essere effettuata più spesso di quanto specificato nell'elenco. I lavori di manutenzione devono essere eseguiti da tecnici adeguatamente formati e attrezzati.

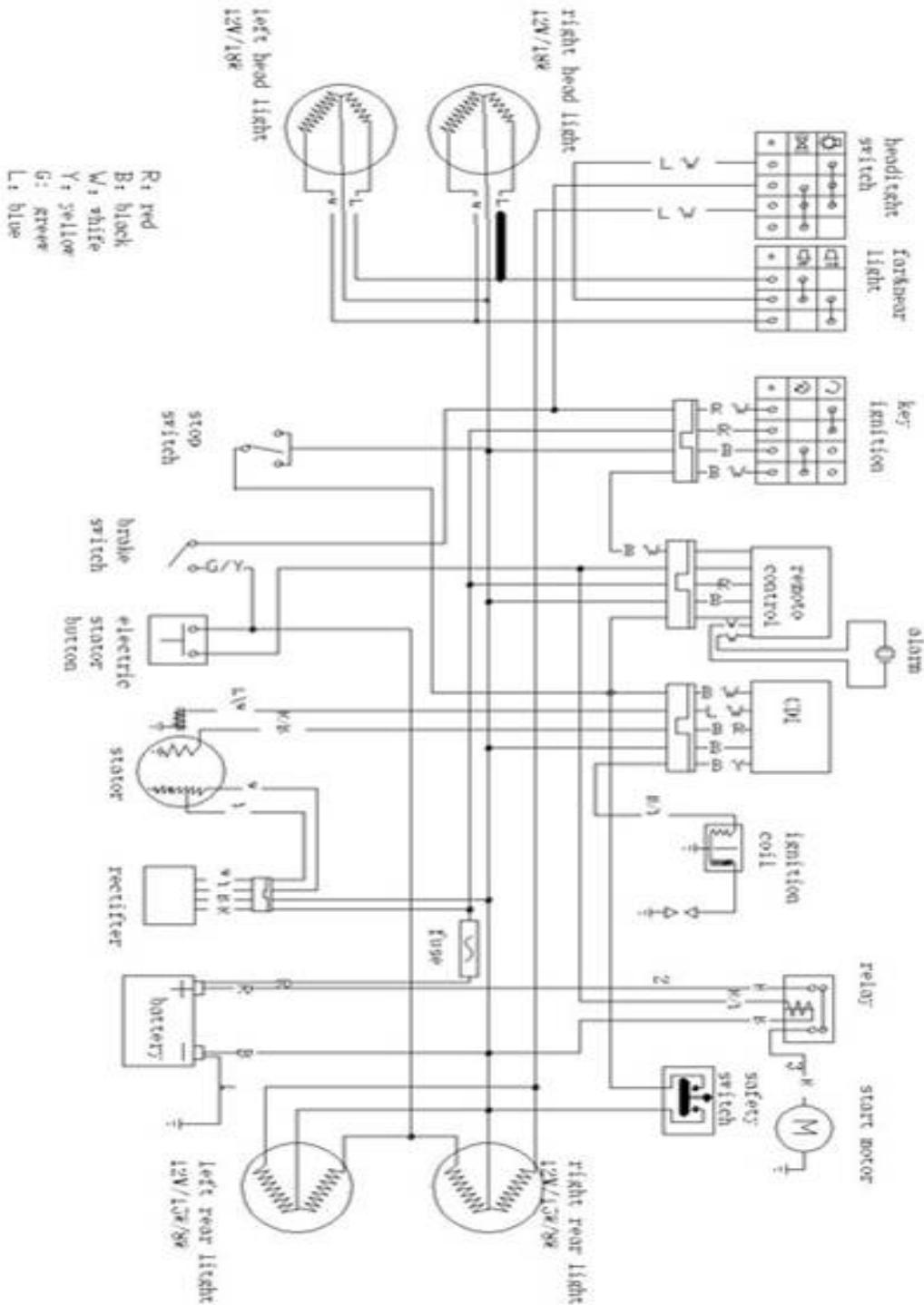
I: ISPEZIONARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO

C: PULIRE

	Prima settimana	Ogni 30 giorni di corsa	Ogni anno
Sistema di alimentazione	Io		

Funzionamento dell'acceleratore		Io	
Filtro dell'aria		C	
Candela		Io	
Regime minimo del carburatore	Io	Io	
Catena di trasmissione	I&L	I&L	
Usura delle ganasce dei freni			
Impianto frenante	Io	Io	Io
Dadi/bulloni, / elementi di fissaggio	Io	Io	
Ruota	Io	Io	Io
Sistema di sterzo			Io
Sistema di sospensione		Io	Io

SCHEMA ELETTRICO





Si prega di leggere il manuale del proprietario prima di guidare.



Non utilizzare mai questo veicolo se si ha meno di 14 anni



Non utilizzare mai il veicolo su strade pubbliche. Solo per uso OFF ROAD.



Non viaggiare mai con un passeggero



Utilizzare sempre un casco e un equipaggiamento protettivo omologati



MAI uso con droghe o alcol



Pressione dei pneumatici a freddo.

